

**Zeitschrift:** Bulletin pédagogique : organe de la Société fribourgeoise d'éducation et du Musée pédagogique  
**Herausgeber:** Société fribourgeoise d'éducation  
**Band:** 56 (1927)  
**Heft:** 11  
  
**Rubrik:** "Saffa" Exposition nationale du travail féminin, Berne 1928

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Président prend une dernière fois la parole pour remercier tous les collaborateurs dont le zèle a assuré le succès complet de la fête. Il relève les graves avis de M. le directeur Perrier, dont la clairvoyante vigilance pressent l'avenir.

Avec M. le Président, nous adressons des félicitations et des remerciements chaleureux au comité d'organisation, en particulier à M. Schouwey, inspecteur du III<sup>me</sup> arrondissement, aux autorités communales et paroissiales de Schmitten, à la fanfare dévouée, à l'habile restaurateur et à son personnel courtois et serviable.

Merci à vous tous, chers invités, pour le grand honneur et le non moins grand plaisir que votre présence nous a apportés. Enfin, dette spéciale de reconnaissance, hommage d'attachement à l'actif et distingué Président, dont la féconde direction est en train de préparer à la S. F. E. les plus brillants succès.

Dans un prochain communiqué, je parlerai de la séance extra-parlementaire qui s'est tenue, le soir, à l'hôtel des Corporations, sous la présidence de M. Barbey, chef de service, avec l'autorisation de notre cher Président.

Et vous ayant tiré ma plus belle révérence, je signe :

Villaz-St-Pierre.

LÉON PILLONEL.

---

## « Saffa » Exposition Nationale du Travail Féminin, Berne 1928

---

Le groupe *Science-Littérature-Musique* exposera le travail des femmes suisses dans ces divers domaines.

Une *bibliothèque* réunira toutes les publications féminines imprimées, à savoir : thèses de doctorat, travaux scientifiques (publiés en volume ou dans des revues), traductions, éditions de manuscrits anciens, poésies, romans, nouvelles, drames, comédies, biographies, récits de voyage, littérature religieuse, publications concernant la tenue rationnelle du ménage, le jardinage, l'éducation, l'hygiène, les soins à donner aux malades, le travail social, le féminisme, les compositions musicales, les livres relatifs à l'enseignement de la musique, et enfin, groupés à part, les livres écrits sur des femmes suisses ou sur leur travail, par des auteurs masculins.

Un *fichier* auquel collaborent des bibliothécaires professionnelles comprendra tous les livres de cette bibliothèque ; après l'Exposition, il sera remis à la Bibliothèque nationale et tenu à jour. Un *catalogue* imprimé, contenant les noms des auteurs féminins suisses, est destiné à être vendu à la « Saffa » et largement répandu parmi le public ; il rendra de précieux services à tous ceux qui désiraient se documenter sur le travail intellectuel des femmes dans notre pays.

Avec une très grande amabilité, la Bibliothèque nationale, ainsi que d'autres bibliothèques publiques suisses, ont déjà offert à la « Saffa » tous les livres écrits *par* des femmes ou *sur* des femmes qu'elles possèdent. Cependant, dans l'intérêt même d'une collection complète, il est urgent que *toutes les femmes suisses s'occupant de travaux scientifiques et littéraires* veuillent bien en dresser une liste et l'envoyer au groupe VIII (Saffa, Berne). À l'aide de ces listes, il sera facile plus tard, en faisant appel à la bonne volonté des auteurs, de réclamer les œuvres qui pourraient encore faire défaut à la Bibliothèque nationale. Il s'agit avant tout :

- a) D'œuvres qui n'ont point paru en librairie ;
- b) D'œuvres aujourd'hui épuisées ;
- c) De tirages à part ;
- d) D'œuvres dont il n'a été tiré qu'un nombre restreint d'exemplaires.

Il ne sera admis à la *Salle de lecture* que les journaux et revues dont une femme est rédactrice en chef, ainsi que ceux qui servent la cause du travail féminin ; enfin, le portrait des femmes qui ont fortement influencé la vie intellectuelle de chez nous.

La *Salle de lecture pour enfants* contiendra tous les livres d'images, de contes et de chansons écrits par des femmes suisses.

Il ne sera point prélevé de finance d'inscription pour les livres exposés ; cependant le comité du groupe VIII recevra avec plaisir tout don gracieux qui aiderait à couvrir les frais de la bibliothèque et du catalogue.

Il est prévu un laboratoire destiné soit à l'*exposition* de travaux scientifiques (préparations, graphiques, etc.), soit à la *démonstration* d'expériences scientifiques, ainsi qu'à de brèves conférences. Prière d'émettre des idées et des propositions.

Le travail des femmes *journalistes* sera groupé dans une salle spéciale ; il sera tenu compte des suggestions originales des exposantes.

Les compositions musicales et les travaux et graphiques relatifs à l'enseignement de la musique, ainsi que les portraits et photographies des *musiciennes* suisses, contemporaines ou autres, seront réunis dans une exposition distincte.

Les demandes de renseignement et les inscriptions devront être adressées dans le plus bref délai, soit au secrétariat de la Saffa, 22, rue de la Préfecture, soit à la présidente du groupe VIII, Dr Eugénie Dutoit, 36, Schwarztorstrasse, Berne.

---

## BIBLIOGRAPHIES

---

*Etudes*, revue catholique d'intérêt général ; abonnement pour la Suisse, un an : 65 fr., six mois : 33 fr. (argent français), Paris, VII<sup>me</sup>, 5, Place Mithouard.

5 mai. — Mgr d'Herbigny : Journées épiscopales à Moscou. — L. de Grandmaison : Trois portraits laïques du Fils de l'homme. — S.-M. : Le cri de l'ami à ses camarades d'Action française. — R. de Journal : M<sup>me</sup> Swetschine et les conversions russes. — M. Mauquat : L'anguille, poisson migrateur. — Y. de la Brière : Le régime légal des congrégations en France. — Revue des Livres.

20 mai. — R. Brouillard : La théologie sociale et les enseignements des Souverains Pontifes. — L. Jalabert : L'apostolat par le cinéma. — A. Malvy : Saint Jean de Dieu a-t-il simulé la folie ? — J. Mainsard : Le romancier anglais Hardy. — G. de Jerphanion : Le Congrès des Etudes byzantines. — L. de Grandmaison : Nos actes nous suivent. — L. de Mondadon : Le rationalisme des classiques. — Revue des Livres.

5 juin. — R. Cormau : L'anglicanisme contemporain. — R. Ricard : L'apostolat des marins. — L. Stinglhamber : Chateaubriand a-t-il été à Grenade ? — C. Bourgeois : Chez les paysans de Podlachie ? — C. Lagier : La magie dans l'ancienne Egypte. — H. du Passage : Maurice Maignen. — Y. de la Brière : Les impérialismes. — Revue des Livres.

20 juin. — G. Dwelshauvers : La vie mentale et ses lois. — L. des Brandes : La vieille Angleterre dans la géographie universelle. — M. Rigaux : Sous le signe du désintéressement. — P. Doncœur : Sous le rayonnement de N.-D. de Chartres. — P. Dudon : Tiers-ordres et ordres protestants. — J. Malo-Renault : Une mosaïque moderne. — R. Salomé : Quelques pièces d'auteurs étrangers. — A. Brou : Eglises en péril. — L. de Mondadon : Le « Barrage » de H. Bordeaux. — Revue des livres.